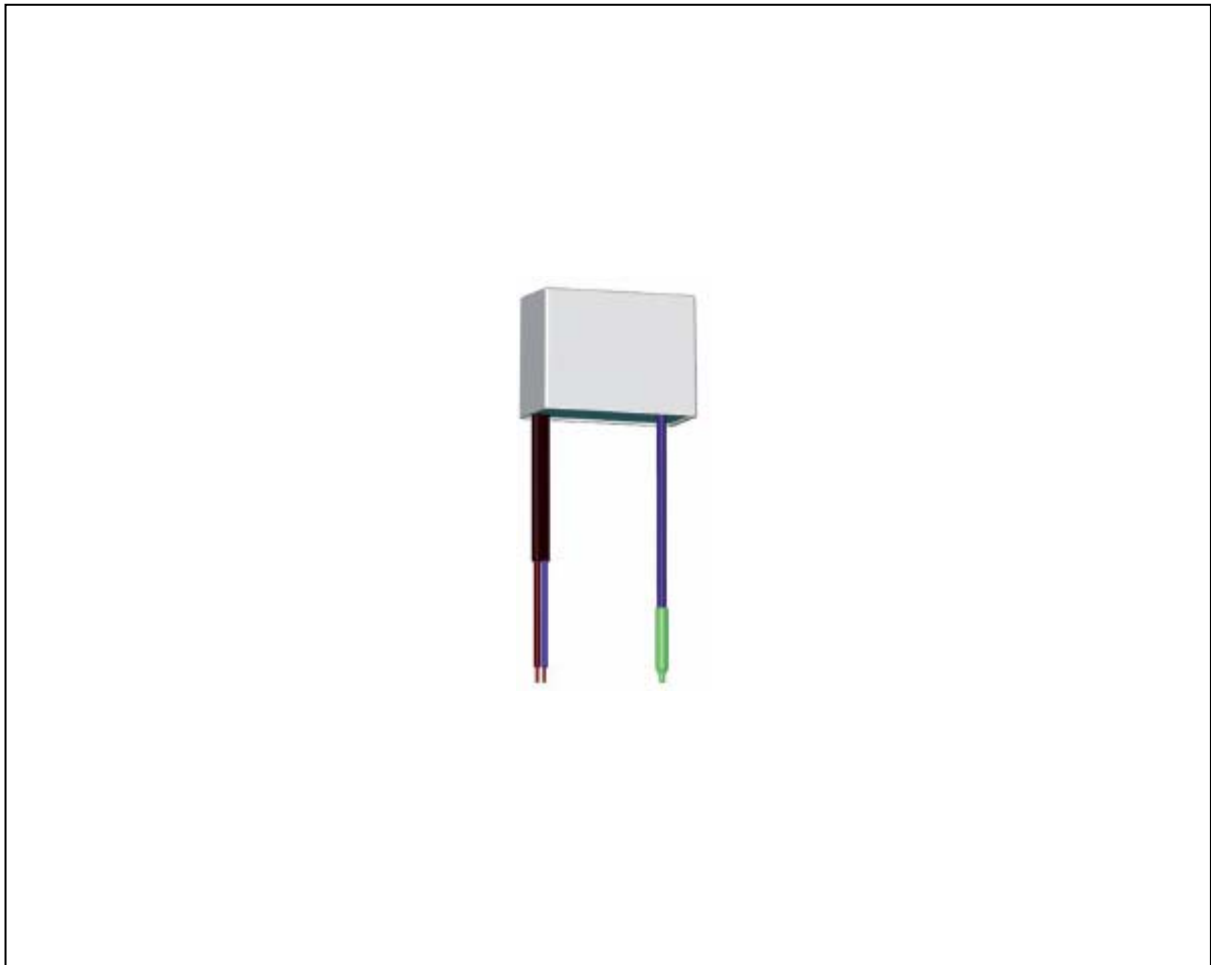


STMÍVAČ OSVĚTLENÍ LIGHTING MODULIS RECEIVER RTS



CZ Návod k montáži a obsluze

Obsah

1. Úvod	3
1.1. Popis a určení výrobku	3
1.2. Technické údaje	3
2. Bezpečnostní pokyny	4
2.1. Obecné zásady	4
2.2. Speciální bezpečnostní pokyny	4
3. Montáž a zapojení	5
3.1. Obecné pokyny pro montáž	5
3.2. Montáž stmívače osvětlení Lighting Modulis Receiver RTS	5
4. Uvedení do provozu – základní naprogramování	7
5. Další možnosti nastavení	7
5.1. Uložení (vymazání) dalšího RTS ovladače do paměti stmívače	7
5.2. Vícenásobné nebo skupinové ovládání	8
5.3. Nastavení úrovně ztlumeného osvětlení	9
6. Obsluha	10
6.1. Obsluha dálkovým ovladačem Telis Modulis RTS	10
6.2. Obsluha dálkovým ovladačem RTS	11
7. Rady a odstraňování závad	12
7.1. Návrat do výrobního stavu (Reset)	12
7.2. Vymazání nahrazovaných ovladačů novým ovladačem	13
7.3. Stmívač nepracuje správně	13

1. Úvod

Abyste mohli plně využít všech vlastností stmívače osvětlení Lighting Modulis Receiver RTS, přečtěte si prosím pečlivě tento návod k použití. V případě nejasností nebo dotazů kontaktujte svého dodavatele nebo přímo SOMFY, spol. s r.o.

1.1. Popis a určení výrobku

Stmívač osvětlení Modulis RTS je stmívač s otevřenou fází, používající technologii RTS SOMFY. Ve spojení s RTS ovládačem může regulovat osvětlení s příkonem až 300 W – jednu nebo více 230 V vláknových žárovek, jednu nebo více halogenových žárovek a dvě nebo více 12 V halogenových žárovek připojených přes elektronický transformátor. Stmívač díky krytí IP 54 splňuje požadavky pro venkovní použití – např. je vhodným regulačním prvkem pro ovládání osvětlení na terasách apod.

Stmívač osvětlení Modulis RTS umožňuje plynulou změnu intenzity osvětlení. Stmívač též dovoluje předem naprogramovat úroveň intenzity tzv. ztlumeného osvětlení, které lze pak např. použít jako noční osvětlení prostoru.

Úroveň ztlumeného osvětlení je z výroby nastavena na 50% hodnoty maximální intenzity osvětlení.

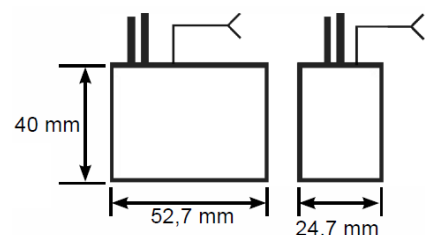
Velmi malé rozměry stmívače umožňují jeho skrytou instalace do světelných zdrojů.


Použití stmívače:

- Jednotlivé ovládání – jeden stmívač osvětlení Modulis RTS je ovládán jedním dálkovým ovladačem
- Vícenásobné ovládání – jeden stmívač osvětlení Modulis RTS je ovládán několika různými dálkovými ovladači (max. 12 ovladačů)
- Skupinové ovládání – několik stmívačů Modulis RTS je ovládáno jedním dálkovým ovladačem
- Ovládání ztlumeného osvětlení – osvětlení automaticky přejde na intenzitu předem nastavenou jako „ztlumené osvětlení“

1.2. Technické údaje

Pracovní kmitočet	433,42 MHz
Napájecí napětí	230 V ± 10%, 50 Hz
Min. / Max. regulovaný příkon	40 W / 300 W
Krytí	IP 54
Rozsah pracovních teplot	- 20°C až +60°C
Třída ochrany	II
Max. počet možných ovladačů	12



 Somfy, spol. s r.o. tímto prohlašuje, že výrobek - stmívač osvětlení Lighting Modulis Receiver RTS je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES. Prohlášení o shodě je k dispozici na adrese www.somfy.com/ce

Stmívač osvětlení Lighting Modulis Receiver RTS odpovídá směrnici RoHS

Somfy neodpovídá za změny norem a jiných předpisů, které vstoupí v platnost po zveřejnění tohoto návodu. Technické změny vyhrazeny.

2. Bezpečnostní pokyny

2.1. Obecné zásady

- Před nainstalováním a používáním tohoto výrobku si pozorně přečtěte tento návod. Návod uschovejte pro pozdější použití.
- Tento výrobek musí být nainstalován pracovníkem autorizované montážní firmy podle následujících pokynů k montáži.
- Před vlastní montáží se přesvědčte, že instalovaný výrobek je určen k použití pro daný účel a též o jeho kompatibilitě s ostatními zařízeními a příslušenstvím.
- Následující pokyny zahrnují vlastní návod k montáži, uvedení do provozu a používání tohoto výrobku.
- Technik provádějící instalaci výrobku je odpovědný za dodržení platných montážních norem a předpisů v místě instalace a také odpovídá za seznámení zákazníka se způsobem používání a běžnou údržbou nainstalovaného výrobku.
- Není dovoleno používat výrobek jiným způsobem, než jak stanoví výrobce – firma Somfy. Spolu s nedodržением pokynů v tomto návodu to bude mít za následek ztrátu záruky na výrobek.
- Společnost Somfy v tomto případě nenese odpovědnost za vzniklé následky či škodu.

2.2. Speciální bezpečnostní pokyny

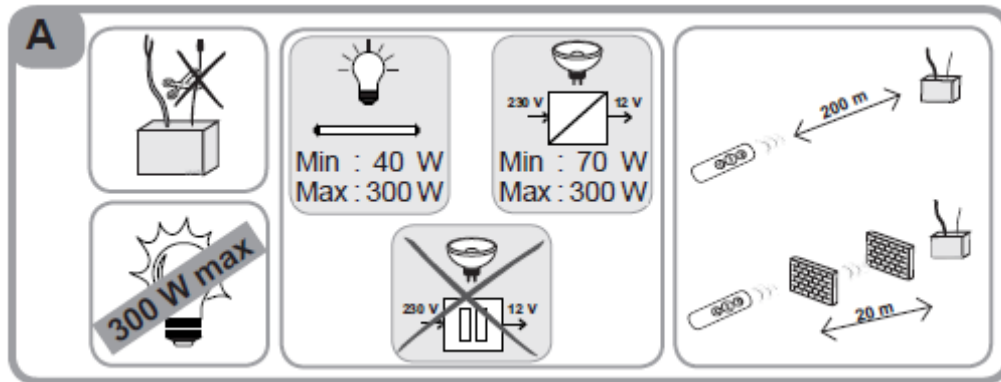
2.2.1. Pro instalaci

- Nikdy nezkracujte anténu stmívače.
- Stmívač nainstalujte tak, aby byl chráněn před deštěm a povětrnostními vlivy.
- Neumísťujte stmívač v blízkosti transformátorů s feromagnetickým jádrem.
- K ovládání stmívače nepoužívejte jednotlačítkové ovladače – tento typ ovladačů nelze použít k regulaci intenzity osvětlení; používají se pouze pro vypnutí nebo zapnutí osvětlení.
- Při použití úsporných žárovek se v pokynech výrobce přesvědčte, zda jsou vhodné pro použití s daným typem stmívače.
- Ověřte si, že souhrnný příkon všech světelných zdrojů regulovaných jedním stmívačem nepřekročí 300 W.
- Nikdy nepřipojujte více stmívačů na jeden světelný zdroj.
- Stmívač rovněž neumísťujte do blízkosti kovových předmětů, které mohou nepříznivě ovlivnit dosah přijímaného signálu.
- Prověřte ještě před konečnou montáží bezproblémový příjem signálu od dálkového ovladače.



UPOZORNĚNÍ: Současný provoz jiných výrobků, pracujících na stejném kmitočtu (např. bezdrátová sluchátka, meteostanice apod.), ale za určitých okolností také provoz televizního přijímače, či špatně odrušených elektromotorů, může nepříznivě ovlivnit správnou funkci stmívače.

- Obvyklý maximální dosah rádiového signálu dálkových ovládačů je 200 m na volném prostranství nebo 20 m uvnitř budov (včetně dvou zdí).
- Dosah dálkových ovládačů je závislý na místních podmínkách, zejména na stavební konstrukci budovy a použitých materiálech, a může být v různých směrech různý a menší než výše uvedené hodnoty.



2.2.2. Pro připojenou 12 V halogenovou žárovku přes transformátor

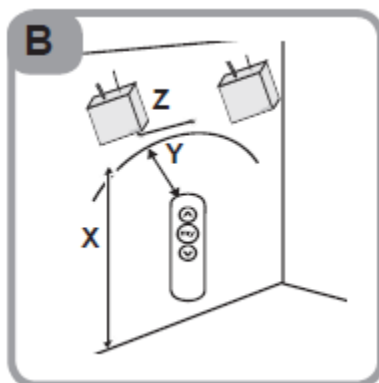
- Minimální počet připojených žárovek 12 V / 35 W je 2 ks.
- Nepoužívejte stmívač pro jiný typ halogenových žárovek než 12 V / 35 W
- Nefunkční žárovky neprodleně vyměňte.

3. Montáž a zapojení

3.1. Obecné pokyny pro montáž

- při volbě místa pro montáž stmívače dodržujte tato pravidla minimální vzdálenosti:

- minimální vzdálenost stmívače od podlahy (X)	150 cm
- minimální vzdálenost mezi stmívače a dálkovým ovladačem (Y)	30 cm
- minimální vzájemná vzdálenost mezi dvěma stmívači (Z)	20 cm



3.2. Montáž stmívače osvětlení Modulis RTS



UPOZORNĚNÍ: Dodržujte platné montážní předpisy a normy.
Stmívač nainstalujte tak, aby byl chráněn před deštěm a povětrnostními vlivy.
Stmívač umístěte mimo dohled a dosah dětí.



- Elektrická instalace, připojení na rozvodnou síť 230 V a uvedení do provozu smí být provedeno pouze osobou s příslušnou odbornou kvalifikací.
- Vodiče připojujte při odpojeném síťovém napětí! Zajistěte, aby během práce nemohlo dojít k nechtěnému zapnutí síťového napětí!
- Správný a bezchybný provoz je zaručen pouze při odborné instalaci a dostatečně dimenzovaném napájení!

3.2.1. Montážní pokyny

Montáž do propojovací krabice:

- Stmívač namontujte do propojovací krabice s minimálními rozměry : 55 x 75 x 35 mm.
- Při sejmutém krytu krabice se přesvědčte, že je stmívač pevně fixován ve své poloze. Kryt krabice nesmí působit jako upevňovací prvek.
- Čelní stranu krabice nechte volně přístupnou.

Jiný typ upevnění stmívače:

- Stmívač může být nainstalován do krytu žárovkové objímky, do světelné lišty apod.
- Stmívač připevňte k nevodivému podkladu tak, aby byl přístupný.
- Po montáži si ověřte, že podložka stmívače neprobíjí.

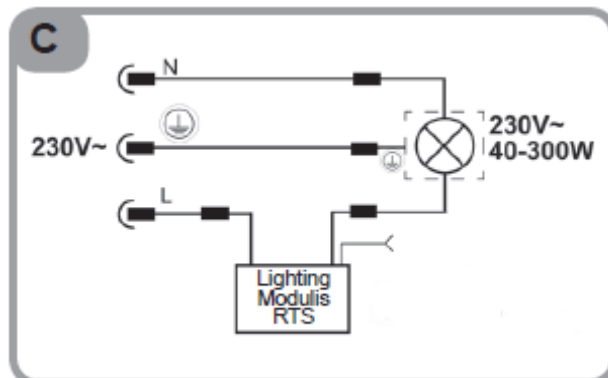
3.2.2. Zapojení bez transformátoru

- Odpojte napájecí napětí
- Demontujte původní vypínač
- Zapojte stmívač do obvodu podle schématu na obrázku C



UPOZORNĚNÍ: Propojovací svorky mezi stmívačem a elektrickým obvodem musí být chráněny před dotykem!

- Postupujte podle výše uvedených montážních pokynů.



3.2.3. Zapojení s transformátorem

- Odpojte napájecí napětí
- Zapojte stmívač do obvodu podle schématu na obrázku D.

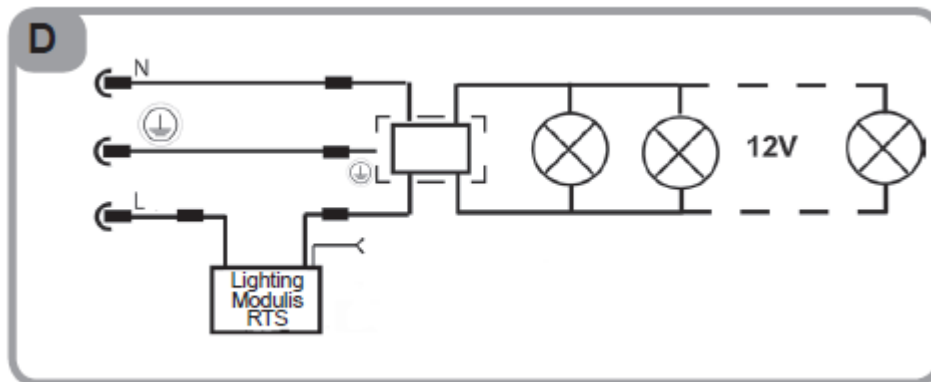


UPOZORNĚNÍ: Propojovací svorky mezi stmívačem a elektrickým obvodem musí být chráněny před dotykem!



UPOZORNĚNÍ: Jako transformátor nesmí být použitý vinutý transformátor na feromagnetickém jádře!

- Postupujte podle výše uvedených montážních pokynů.





4. Uvedení do provozu – základní naprogramování

Stmívač osvětlení Modulis RTS se uvádí do provozu pomocí jednoho z dálkových ovladačů RTS.



UPOZORNĚNÍ: Pokud programujete více nainstalovaných stmívačů, smí být připojen k napájecímu napětí pouze ten, který právě programujete. Ostatní musí být od napájení odpojeni!

1. Na RTS ovladači stiskněte a přidrže současně tlačítka Nahoru  a Dolů  do té doby, než se osvětlení rozsvítí a pak zhasne.
2. Pak krátce stiskněte tlačítko PROG na RTS ovladači. Osvětlení se opět rozsvítí a zhasne, čímž je potvrzeno uložení ovladače do paměti snímače.



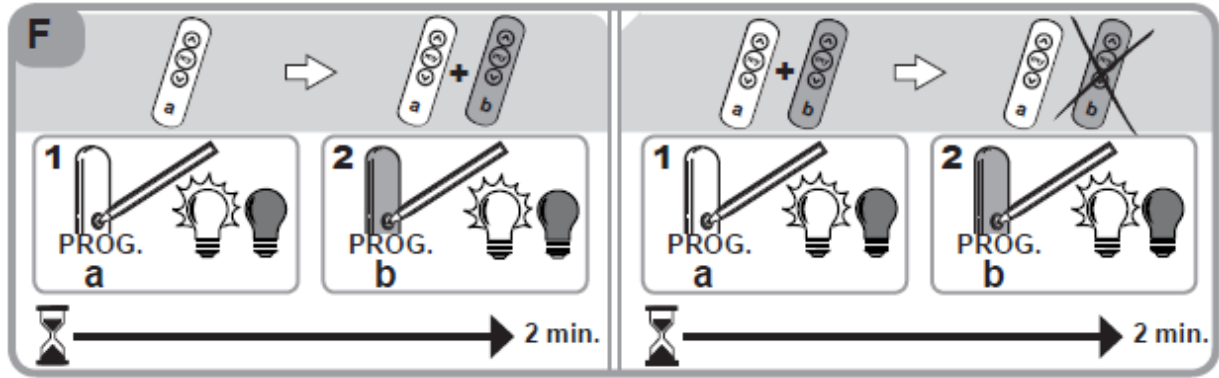
5. Další možnosti nastavení

5.1. Uložení (vymazání) dalšího RTS ovladače do paměti stmívače



UPOZORNĚNÍ: Do paměti jednoho stmívače lze uložit max. 12 RTS ovladačů.

- Stiskněte a přidrže tlačítko PROG na již v paměti uloženém ovladači (a) dokud se osvětlení nerozsvítí a pak nezhasne. Nyní je paměť stmívače po dobu 2 minut v programovacím režimu.
- Nyní krátce stiskněte tlačítko PROG na novém RTS ovladači (b). Osvětlení se opět rozsvítí a zhasne, čímž je potvrzeno uložení tohoto nového ovladače do paměti stmívače. Pokud byl již dříve RTS ovladač (b) v paměti stmívače uložen, dojde k jeho vymazání z paměti.



5.2. Vícenásobné nebo skupinové ovládání

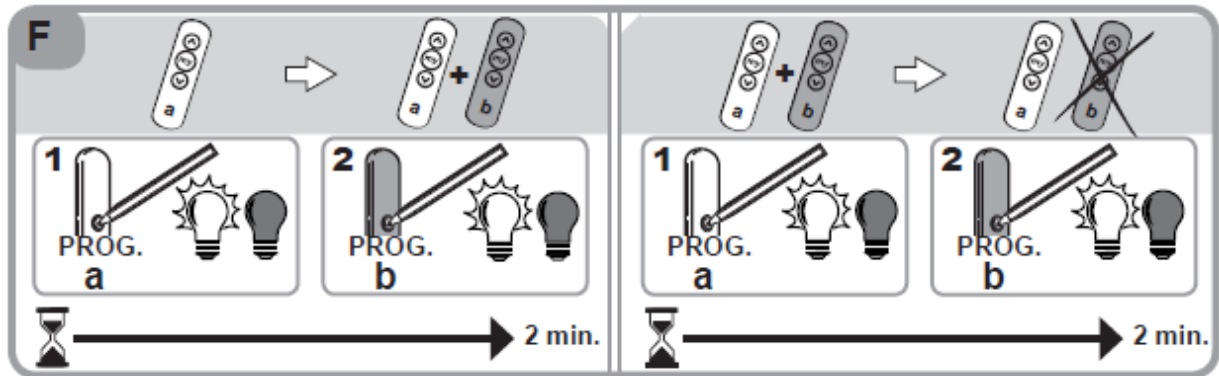
5.2.1. Vícenásobné ovládání

Při tomto typu řízení je jeden stmívač ovládán několika RTS ovladači.





UPOZORNĚNÍ: Do paměti jednoho stmívače lze uložit max. 12 RTS ovladačů.

- Stiskněte a přidržte tlačítko PROG na již v paměti uloženém ovladači (a) dokud se osvětlení nerozsvítí a pak nezhasne. Nyní je paměť stmívače po dobu 2 minut v programovacím režimu.
- Nyní krátce stiskněte tlačítko PROG na novém RTS ovladači (b). Osvětlení se opět rozsvítí a zhasne, čímž je potvrzeno uložení tohoto nového ovladače.
- Stejným postupem uložíte do paměti stmívače další požadované RTS ovladače.

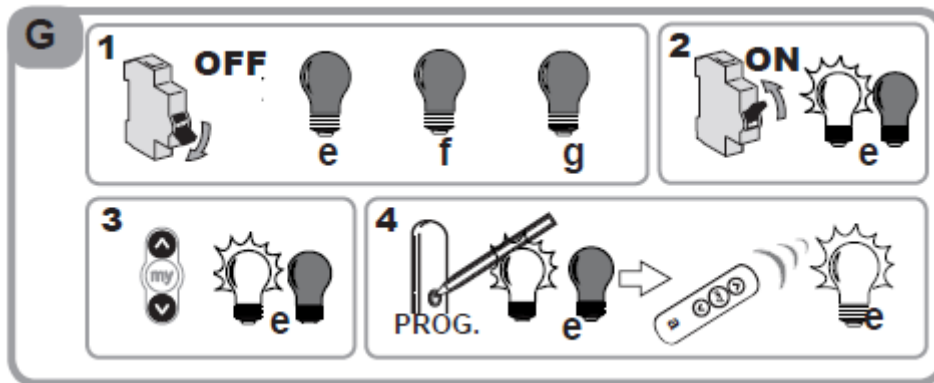


5.2.2. Skupinové ovládání

Při tomto typu řízení ovládá jeden RTS ovladač několik stmívačů.

- Odpojte napájecí napětí od RTS stmívačů (e, f, g), které mají být ovládány stejným RTS ovladačem.
- K napájení připojte první stmívač (e), který má být v ovládané skupině.
- Na RTS ovladači stiskněte a přidržte současně tlačítka Nahoru  a Dolů  do té doby, než se osvětlení rozsvítí a pak zhasne.
- Pak krátce stiskněte tlačítko PROG na RTS ovladači. Osvětlení se opět rozsvítí a zhasne, čímž je potvrzeno uložení ovladače do paměti snímače (e).
- Odpojte právě naprogramovaný stmívač (e) od napájecího napětí.
- Připojte k napájení další ze skupiny stmívačů a výše uvedeným postupem proveďte jeho naprogramování.

- Postup opakujte pro každý stmívač z požadované skupiny.
- Nakonec připojte všechny naprogramované stmívače ze skupiny k napájecímu napětí.



5.3. Nastavení úrovně ztlumeného osvětlení

Poznámka : úroveň ztlumeného osvětlení je z výroby nastavena na 50% hodnoty maximální intenzity osvětlení. Tuto hodnotu lze podle potřeby změnit.

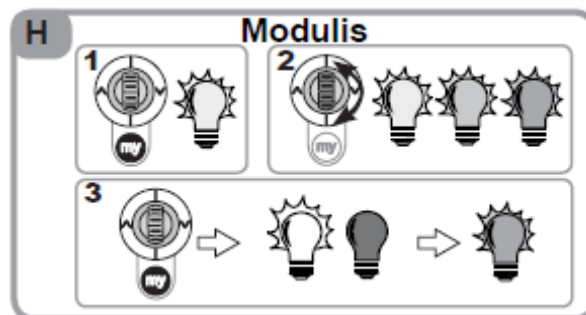
5.3.1. Dálkovým ovladačem Telis Modulis RTS

U dálkového ovladače Telis Modulis RTS je pro nastavování použito ovládací kolečko.



1. Chcete-li provést změnu nastavení ztlumeného osvětlení, stiskněte tlačítko **my** na ovladači. Osvětlení se rozsvítí s původně nastavenou intenzitou.
2. Ovládacím kolečkem nastavte požadovanou intenzitu osvětlení.
3. Pak vzápětí stiskněte a přidržte tlačítko **my** do té doby, než se osvětlení rozsvítí naplno a pak zhasne.

► tím je potvrzeno nastavení nové úrovně ztlumeného osvětlení.

Při stisku tlačítka **my** se nyní bude světlo rozsvěcet s nově nastavenou intenzitou.





5.3.2. Přenosným nebo nástěnným dálkovým RTS ovladačem

Poznámka : tyto ovladače jsou vybaveny třemi tlačítky : Nahoru  Stop/ **my** Dolů 

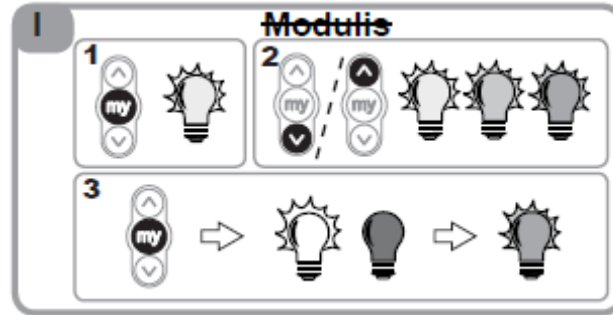
- Nemají ovládací kolečko.

Patří sem ovladače typové řady Telis RTS, Centralis RTS, Situo RTS.

1. Chcete-li provést změnu nastavení ztlumeného osvětlení, stiskněte tlačítko Stop / **my** na ovladači. Osvětlení se rozsvítí s původně nastavenou intenzitou.
2. Pomocí tlačítek Nahoru  Dolů  (delší stisk) nastavte požadovanou úroveň ztlumeného osvětlení.
3. Pak vzápětí stiskněte a přidržte tlačítko STOP / **my** do té doby, než se osvětlení rozsvítí naplno a pak zhasne.




► tím je potvrzeno nastavení nové úrovně ztlumeného osvětlení.

Při stisku tlačítka **my** se nyní bude světlo rozsvěcet s nově nastavenou intenzitou.



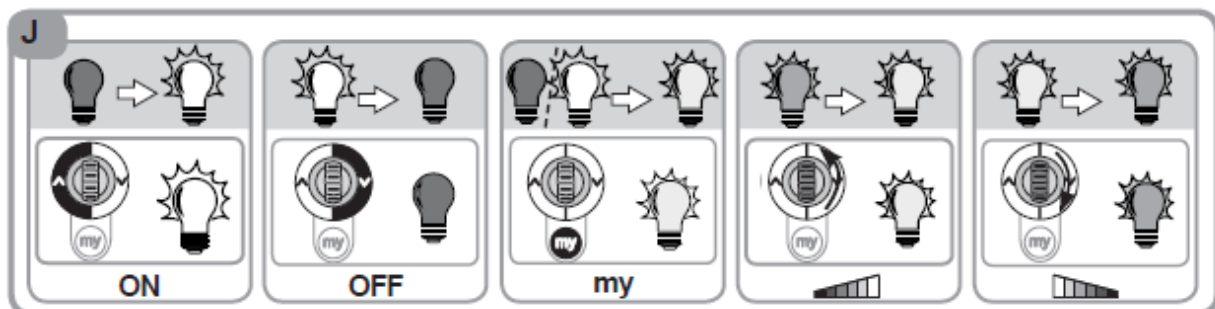
6. Obsluha

6.1. Obsluha dálkovým ovladačem Telis Modulis RTS

1. Zapnutí osvětlení:
 - Stiskněte tlačítko Nahoru 
2. Vypnutí osvětlení:
 - Stiskněte tlačítko Dolů 
3. Zapnutí osvětlení s přednastavenou intenzitou ztlumeného osvětlení :
 - Stiskněte tlačítko 
4. Zvýšení intenzity osvětlení:
 - Při otáčení ovládacím kolečkem směrem nahoru dochází ke zvyšování intenzity osvětlení
 - ▶ intenzita osvětlení začíná na své minimální hodnotě – na úrovni tzv. nočního osvětlení.
5. Snížení intenzity osvětlení:
 - Při otáčení ovládacím kolečkem směrem dolů dochází ke snižování intenzity osvětlení
 - ▶ minimální hodnota osvětlení odpovídá úrovni tzv. nočního osvětlení.






UPOZORNĚNÍ: Jestliže bylo při otáčení ovládacím kolečkem dosaženo úrovně nočního osvětlení, dalším pohybem kolečka dolů dojde ke zhasnutí světla.








6.2. Obsluha dálkovým ovladačem RTS

6.2.1. Přenosné nebo nástěnné dálkové RTS ovladače


Poznámka: tyto ovladače jsou vybaveny třemi tlačítky: Nahoru  Stop/  Dolů 

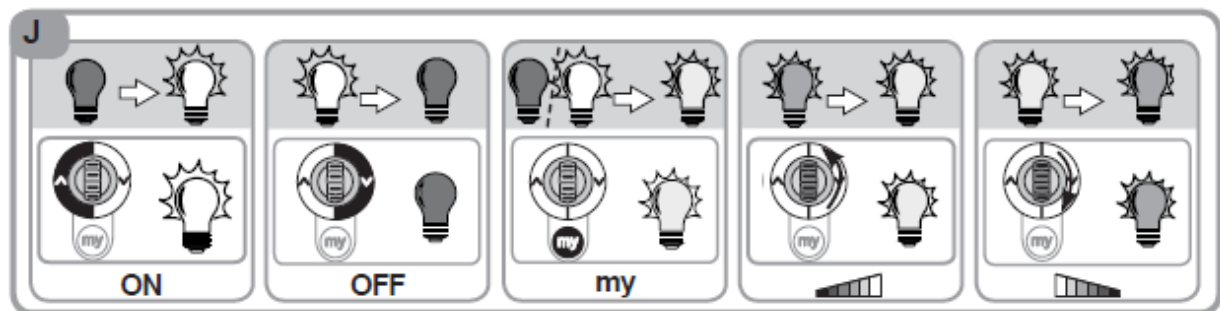
- Nemají ovládací kolečko.

Patří sem ovladače typové řady Telis RTS, Centralis RTS, Situo RTS.






1. Zapnutí osvětlení:
 - Stiskněte tlačítko Nahoru 
2. Vypnutí osvětlení:
 - Stiskněte tlačítko Dolů 
3. Zapnutí osvětlení s přednastavenou intenzitou ztlumeného osvětlení :
 - Stiskněte tlačítko 
4. Zvýšení intenzity osvětlení:
 - Podržte stisknuté tlačítko Nahoru .
 - ▶ intenzita osvětlení se zvyšuje s délkou stisku tlačítka.
 - Tlačítko uvolněte při dosažení požadované úrovně osvětlení.
5. Snížení intenzity osvětlení:
 - Podržte stisknuté tlačítko Dolů .
 - ▶ intenzita osvětlení se snižuje s délkou stisku tlačítka.
 - Tlačítko uvolněte při dosažení požadované úrovně osvětlení.




UPOZORNĚNÍ: Jestliže bylo dosaženo úrovně nočního osvětlení, dalším stiskem tlačítka Dolu  dojde ke zhasnutí světla.

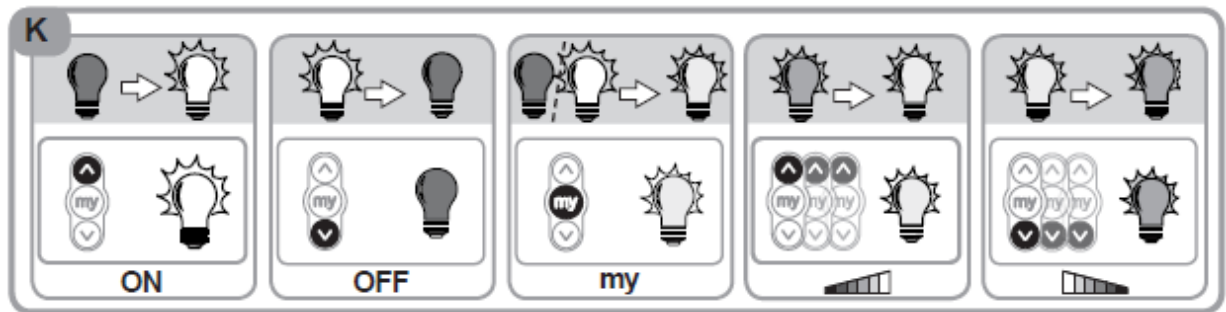


6.2.2. Spínací hodiny

- Aby bylo možné ovládat osvětlení z RTS spínacích hodin nastavte spínací hodiny (Chronis) do US režimu (podle příslušného návodu použití).
1. Zapnutí osvětlení:
 - Stiskněte tlačítko Nahoru 
 2. Vypnutí osvětlení:
 - Stiskněte tlačítko Dolů 
 3. Zapnutí osvětlení s přednastavenou intenzitou ztlumeného osvětlení:
 - Stiskněte tlačítko 
 4. Zvýšení intenzity osvětlení:
 - Podržte stisknuté tlačítko Nahoru .
 - ▶ intenzita osvětlení se zvyšuje s délkou stisku tlačítka.
 - Tlačítko uvolněte při dosažení požadované úrovně osvětlení.
 5. Snížení intenzity osvětlení:
 - Podržte stisknuté tlačítko Dolu .
 - ▶ intenzita osvětlení se snižuje s délkou stisku tlačítka.
 - Tlačítko uvolněte při dosažení požadované úrovně osvětlení.



UPOZORNĚNÍ: Jestliže bylo dosaženo úrovně nočního osvětlení, dalším stiskem tlačítka Dolů  dojde ke zhasnutí světla.



7. Rady a odstraňování závad

7.1. Návrat do výrobního stavu (Reset)



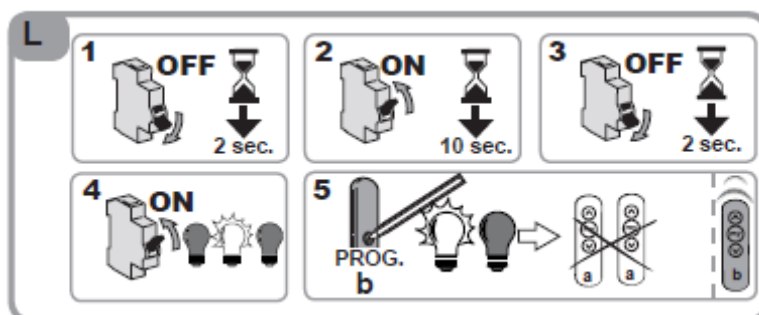
UPOZORNĚNÍ: Tento „Reset“ lze provést jakýmkoliv dálkovým RTS ovladačem, který je již uložen v paměti stmívače Modulis RTS.

Tento „Reset“ provede vymazání všech dálkovým RTS ovladačů, z paměti stmívače Modulis RTS; hodnotu úrovně ztlumeného osvětlení nastaví zpět na 50% maximální intenzity.

Pouze vypnutí napájecího napětí do stmívače zajistí „Reset“.

Pro „Reset“ nepoužívejte dálkové ovladače typu Inis RT/ Inis RTS.

- Odpojte napájecí napětí na 2 s.
- Napájecí napětí pak připojte na cca 10 s (déle než 5 s, ale ne víc jak 15 s).
- Opět odpojte napájení na 2 s.
- Zapněte napájení – světlo bude slabě mrkat.
- Stiskněte a přidržte tlačítko PROG na dálkovém RTS ovladači do té doby, než se světlo rozsvítí naplno a pak zhasne. Po několika sekundách se opět rozsvítí a zhasne, čímž je potvrzeno vymazání všech ovladačů z paměti stmívače.
- Opětovné naprogramování stmívače proveďte podle kapitoly **4. Uvedení do provozu**.



7.2. Vymazání nahrazovaných ovladačů novým ovladačem

Poznámka: např. při ztrátě nebo poškození ovladače.

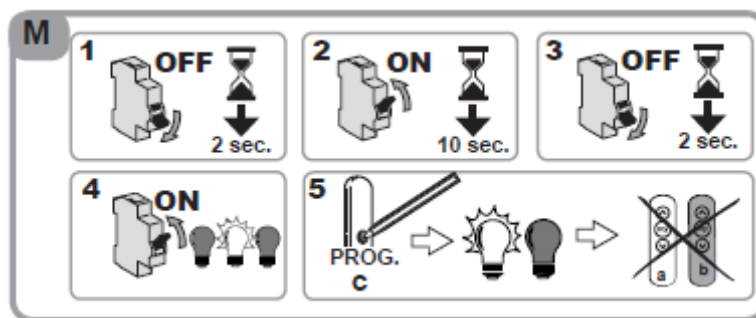


UPOZORNĚNÍ: Tento „Reset“ provede vymazání všech dálkových RTS ovladačů z paměti stmívače, avšak hodnota přednastavené úrovně ztlumeného osvětlení zůstane zachována.

Pouze vypnutí napájecího napětí do stmívače zajistí „Reset“ .

Pro „Reset“ nepoužívejte dálkové ovladače typu Inis RT/ Inis RTS.

- Odpojte napájecí napětí na 2 s.
- Napájecí napětí pak připojte na cca 10 s (déle než 5 s, ale ne víc jak 15 s).
- Opět odpojte napájení na 2 s.
- Zapněte napájení – světlo bude slabě mrkat.
- Krátce stiskněte tlačítko PROG na novém dálkovém RTS ovladači. Světlo se rozsvítí a pak zhasne, čímž je potvrzeno uložení nového ovladače do paměti stmívače.



7.3. Stmívač nepracuje správně

Závada	Možná příčina	Řešení
Osvětlení nereaguje na stisk tlačítek na dálkovém ovladači	Vadná žárovka	Vyměňte žárovku
	Ovladač není uložen v paměti stmívače	Podle návodu ovladač uložte do paměti stmívače
	Vybité baterie v ovladači	Vyměňte baterie za nové stejného typu
	Rušení od jiných elektrických zařízení (viz. odst. 2.2.1)	Rušící zařízení vypněte
	Použitý ovladač není kompatibilní se stmívačem Modulis RTS	Zajistěte kompatibilitu obou zařízení
Žádné zařízení nepracuje	Závada napájecího napětí	Zkontrolujte napájení
	Vadná žárovka	Vyměňte žárovku
	Příkon světelných zdrojů v okruhu stmívače překračuje hodnotu 300 W	Překontrolujte povolený příkon (viz odst. 2.2.1)